

Odsávací protiprachový kryt pro úhlové brusky 125 mm

PROTIPRACHOVÝ ODSÁVACÍ KRYT 115/125 MM S ODKLOPNÝM SEGMENTEM PRO BROUŠENÍ U STĚNY

KOMPATIBILITA

Brusky 115 a 125 mm

HRDLO ODSÁVÁNÍ

Ø 35 mm (pro vysavač)

TĚSNĚNÍ

Obvodový kartáčový lem

FUNKCE

Odklopné čelo do rohu



KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI NÁSTROJE

- Účinně zachycuje až 95 % nebezpečného polétavého křemičitého a betonového prachu přímo v místě broušení
- Odklopné magnetické přední čelo umožňuje broušení podlah a stěn v těsné blízkosti hran a vnitřních koutů
- Hustý obvodový kartáčový lem zajišťuje perfektní těsnost vůči podkladu a zamezuje úletu prachových zrn
- Sada 4 redukčních podložek zaručuje univerzální montáž na krky brusek o průměru 38 až 51 mm
- Otočné odsávací hrdlo o vnitřním průměru 35 mm kompatibilní s běžnými průmyslovými vysavači
- Rychloupínací ocelová stahovací objímka s imbusovým šroubem pro spolehlivou fixaci bez vibrací

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

OCHRANA ZDRAVÍ PŘI BROUŠENÍ: Betonový a cihelný prach obsahuje nebezpečný krystalický oxid křemičitý způsobující silikózu plic. VŽDY připojte kryt k průmyslovému vysavači třídy M nebo H a používejte respirátor FFP3 a ochranné brýle. Před montáží nebo seřizováním krytu odpojte úhlovou brusku od elektrické sítě!

1. ÚVOD DO VÝROBKU A TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Odsávací protiprachový kryt **KRAFT&DELE KD5398** je určen pro bezprašné broušení betonu, potěrů, cihelného zdiva, přírodního kamene a odstraňování starých nátěrů pomocí úhlových brusek 115 mm a 125 mm ve spojení s diamantovými hrncovými kotouči. Kryt je vybaven odklopným předním magnetickým čelem pro broušení v těsné blízkosti stěn a vnitřních rohů, hustým obvodovým kartáčovým lemem a otočným odsávacím hrdlem o průměru 35 mm. Součástí balení jsou 4 redukční kroužky pro krky brusek 38 až 51 mm.

TECHNICKÁ DATA PROTIPRACHOVÉHO KRYTU KD5398	
Modelové označení	KD5398
Určeno pro průměr brusných kotoučů	115 mm a 125 mm
Upínací průměr krku vřetena	38 - 51 mm (pomocí 4 adaptérů)
Odsávací koncovka	Vnější průměr 35 / 38 mm (Click-systém)
Těsnicí systém	Vyměnitelný obvodový polyamidový kartáčový lem
Speciální mechanika	Odklopný segment předního lemu (práce u zdi)
Kompatibilní kotouče	Diamantové hrncové brusné kotouče 115/125 mm
Materiál tělesa krytu	Nárazuvzdorný technický polyamid PA6-GF30
Fixační mechanismus	Ocelová stahovací objímka s aretačním šroubem
Hmotnost krytu	cca 0,48 kg

2. ANATOMIE KRYTU A KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI

Konstrukční provedení KD5398 splňuje nejvyšší požadavky na bezpečnost a čistotu práce:

- Těleso z polyamidu PA6-GF30:** Nárazuvzdorný plast vyztužený skelnými vlákny odolává nárazům odletujících zrn betonu.
 - Odklopný přední segment:** Bleskové odklopení přední hrany dovoluje broušení přímo u paty stěny bez nutnosti demontáže krytu.
 - Hustý kartáčový lem:** Polyamidové štětiny kopírují nerovnosti podlahy a vytvářejí dokonalou těsnicí bariéru.
- Univerzální redukce (38–51 mm):** Umožňuje pevnou instalaci na většinu úhlových brusek na trhu (včetně Kraft&Dele, Bosch, Makita).
 - Otočné hrdlo Ø 35 mm:** Eliminuje překrucování odsávací hadice průmyslového vysavače při pohybu pracovníka.
 - Ocelová stahovací spona:** Zajišťuje absolutně tuhé a bezpečné spojení s převodovkou brusky.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI BROUŠENÍ

- Broušení stavebních materiálů bez odsávání je hazardem se zdravím:
- Nebezpečí silikózy plic:** Křemičitý prach vznikající při broušení betonu a malty způsobuje nevratné zjizvení plicní tkáně. VŽDY připojte kryt k průmyslovému vysavači s filtrací prachové třídy M nebo H a používejte respirátor třídy FFP3 dle ČSN EN 149!
 - ODPOJENÍ ZE SÍTĚ PŘED MANIPULACÍ:** Před montáží krytu, výměnou diamantového kotouče, seřizováním výšky nebo čištěním VŽDY vytáhněte vidlici napájecího kabelu úhlové brusky ze zásuvky!
 - Ochrana zraku a sluchu:** Používejte těsnící ochranné brýle (ČSN EN 166) a mušlové chrániče sluchu. Bruska s diamantovým kotoučem generuje hladinu hluku přesahující 95 dB(A).
 - Pevné dotažení diamantového kotouče:** Kotouč upevněte na vřeteno M14 pomocí originální upínací matice a dotáhněte kolíkovým klíčem. Kotouč nesmí při rotaci drhnout o vnitřek krytu.

2. PROVOZNÍ RIZIKA A LIMITY POUŽITÍ

ZÁKAZ POUŽITÍ S DĚLICÍMI KOTOUČI Tento kryt je určen výhradně pro plošné čelní broušení diamantovými hrncovými kotouči! Nikdy jej nepoužívejte pro řezání dělicími kotouči na kov či kámen.	KONTROLA VÝŠKY KOTOUČE Diamantové segmenty kotouče musí přesahovat rovinu kartáčového lemu o cca 1 až 2 mm. Pokud kotouč utápí uvnitř krytu, použijte distanční podložku pod vnitřní přírubu.
--	--

1. POSTUP INSTALACE KRYTU NA ÚHLOVOU BRUSKU

- Správná montáž zajišťuje dokonalou souosost a účinné odsávání:
- Krok 1: Příprava brusky:** Odpojte úhlovou brusku od sítě. Demontujte původní plechový ochranný kryt a očistěte upínací krk převodovky od prachu a mastnoty.
 - Krok 2: Výběr redukčního kroužku:** Vyzkoušejte dodané redukční kroužky a vyberte ten, který přesně pasuje na průměr krku vaší brusky (38, 42, 45, 48 nebo 51 mm).
 - Krok 3: Nasazení krytu:** Vložte kroužek do upínací objímky krytu KD5398 a nasadte kryt na krk brusky. Nastavte orientaci odsávacího hrdla tak, aby hadice nepřekážela v pohybu rukou.
 - Krok 4: Utažení spony:** Pomocí imbusového klíče pevně dotáhněte stahovací šroub ocelové spony. Kryt se na krku brusky nesmí viklat ani protáčet!
 - Krok 5: Montáž diamantového hrncového kotouče:** Nasadte vnitřní přírubu M14, diamantový hrncový kotouč 115/125 mm a dotáhněte horní matici kolíkovým klíčem. Rukou kotouč protočte – nesmí zachytávat o těleso krytu.
 - Krok 6: Připojení vysavače:** Zasuňte hadici průmyslového vysavače do otočného hrdla Ø 35 mm. Zapněte vysavač před spuštěním brusky.

2. SCHÉMA NASTAVENÍ PRO PRÁCI V PLOŠE A U STĚNY

Pracovní situace	Nastavení krytu KD5398	Metodika vedení nářadí
Broušení volné plochy podlahy	Přední čelo je plně uzavřeno v magnetickém zámku.	Plynulé krouživé pohyby; kartáčový lem těsní po celém obvodu 360°.
Broušení u paty stěny	Přední segment je odklopen o 90° nahoru.	Přiložení odhalené hrany kotouče těsně ke stěně podél soklu.
Broušení vnitřního rohu	Přední segment odklopen, bruska vedena do kouta.	Krátké přitlaky s maximálním tahem vysavače k zamezení úletu prachu.

1. PROVOZNÍ ZÁSADY A TECHNIKA BROUŠENÍ PODKLADŮ

Efektivita broušení a životnost nástroje závisí na správné technice obsluhy:

- **Rovnoběžné přikládání k povrchu:** Přikládejte brusku k podlaze celou plochou kartáčového lemu současně. Nenaklánějte brusku na hranu – došlo by k vytržení diamantových segmentů, rychlému opotřebení kartáče a úletu prachu.
- **Nepřetěžujte brusku přitlakem:** Váha samotné úhlové brusky a diamantového kotouče poskytuje dostatečný přitlak. Tlačení na brusku vede k přehřívání motoru a ucpávání pórů kotouče.
- **Plynulý pohyb po ploše:** Pohybujte bruskou v plynulých překrývajících se kruzích. Zastavení na jednom místě vytvoří v betonu prohlubeň (kráter).
- **Regulace otáček:** Pokud vaše úhlová bruska disponuje regulací otáček, nastavte střední až vyšší stupeň (cca 7 000–9 000 ot./min). Na plné otáčky (11 000 ot./min) se diamantové segmenty rychleji zahřívají.

2. VHODNÉ APLIKACE A VOLBA DIAMANTOVÝCH HRNCŮ

DVOJŘÁDE HRNCOVÉ KOTOUČE

- Univerzální hrubé srovnávání betonových potěrů
- Srážení bednicích hran a švů po šalování
- Odstraňování zbytků lepidel na dlažbu
- Vysoký úběrový výkon materiálu

TURBO A T-SEGMENTOVÉ KOTOUČE

- Jemnější finální broušení před stěrkováním
- Broušení žuly, mramoru a pískovce
- Odstraňování epoxidových a polyuretanových nátěrů
- Hladký povrch bez hlubokých vrypů

DŮLEŽITOST FUNKČNÍHO OKLEPU VYSAVAČE

Jemný cementový prach bleskově zanese běžné skládané filtry. Používejte výhradně vysavače s automatickým elektromagnetickým oklepem nebo vložte do nádoby speciální rounový filtrační vak.

1. ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A VÝMĚNA KARTÁČOVÉHO LEMU

- Pravidelná údržba protiprachového krytu KD5398 zaručuje spolehlivou ochranu zdraví:
- Čištění po dokončení práce:** Po odpojení brusky odpojte hadici vysavače, sejměte diamantový kotouč a vyfoukejte vnitřní prostor krytu stlačeným vzduchem. Odstraňte zatvrdlé nánosy cementu z odsávacího kanálu.
 - Kontrola a čištění magnetu:** Zkontrolujte neodymový magnet a dosedací plošku odklopného segmentu. Odstraňte ulpělý kovový a kamenný prach, aby magnet spolehlivě držel segment v zavřené poloze.
 - Výměna kartáčového lemu:** Pokud jsou štětiny kartáče obroušeny na méně než 5 mm výšky, nebo jsou trvale ohnuté, kartáčový lem vyměňte za náhradní díl. Opatřebený kartáč netěsní a prach uniká do místnosti.
 - Kontrola stahovací objímky:** Pravidelně namažte závit imbusového stahovacího šroubu kapkou oleje proti zadření vlivem prachu.

2. PLÁN REVIZÍ A KRITÉRIA ŽIVOTNOSTI

Kontrolovaný uzel	Metodika zkoušky	Kritérium pro výměnu
Kartáčový lem	Změřte výšku štětín a proveďte jejich hustotu.	Výška štětín pod 5 mm; vylámané štětiny na více než 20 mm délky.
Těleso krytu PA6-GF30	Vizuální kontrola na praskliny a deformace po nárazu.	Prasklina zasahující k hrdlu odsávání nebo stahovací objímce.
Aretace čela	Proveďte sílu udržení odklopného čela v zavřené poloze.	Čelo se samovolně otevírá při vibracích broušení.

1. DIAGNOSTIKA PROVOZNÍCH POTÍŽÍ A JEJICH ŘEŠENÍ

Zjištěný problém	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Prach uniká do okolí i při běhu	Ucpaný filtr vysavače, netěsný kartáč nebo slabý tah vysavače.	Vyčistěte filtr vysavače; zkontrolujte průchodnost hadice; vyměňte opotřeбенý kartáč.
Kotouč drhne o vnitřní stěnu krytu	Kryt není nasazen souose na krku brusky nebo chybí redukce.	Povolte objímku, vyrovnejte kryt do přesné souososti s vřetenem a pevně dotáhněte.
Kryt se na krku brusky protáčí	Použit nesprávný redukční kroužek nebo povolený šroub.	Zvolte těsnější redukční kroužek a pevně dotáhněte imbusový stahovací šroub.
Přední segment se samovolně otevírá	Znečištěný magnet prachem nebo uvolněný čep závěsu.	Očistěte neodymový magnet od ocelových částic; seřídte vůli otočného čepu.

2. PROTOKOLÁRNÍ BEZPEČNOSTNÍ CHECKLIST MONTÁŽE

- ☐ Bruska byla při montáži spolehlivě odpojena od sítě.
 - ☐ Zvolen správný redukční kroužek (38–51 mm).
 - ☐ Stahovací objímka je pevně dotažena bez vůle.
 - ☐ Diamantový kotouč se volně otáčí bez drhnutí o kryt.
- ☐ Kartáčový lem přesahuje diamantové segmenty o 1–2 mm.
 - ☐ Hadice průmyslového vysavače je pevně zasunuta do hrdla.
 - ☐ Vysavač má čistý filtr s fungujícím oklepem.
 - ☐ Pracovník používá respirátor FFP3, brýle a chrániče sluchu.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce v Evropské unii:
FOREINTRADE S.A., ul. Modrzewiowa 1, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: 123-456-78-90

tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že následující výrobek:

Typ a model výrobku:	KRAFT&DELE KD5398
Obchodní název:	Odsávací protiprachový kryt pro úhlové brusky 125 mm
EAN kód výrobku (GS1):	5903957024721
Funkční určení:	Profesionální dílenské, montážní, pneumatické a servisní vybavení pro průmysl a řemesla.

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících evropských harmonizačních předpisů a směrnic:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (ochranné kryty)
- Směrnice 2001/95/ES Evropského parlamentu a Rady o obecné bezpečnosti výrobků

a byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími technickými normami a předpisy:

- ČSN EN ISO 12100:2011 Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady
- ČSN EN 60745-1 ed. 3:2010 Ruční elektromechanické nářadí - Bezpečnost
- ČSN EN 60745-2-3 ed. 2:2011 Zvláštní požadavky na brusky, leštičky a kotoučové pily
- ČSN EN ISO 1093-1 Zkušební metody pro stanovení emisí pevných částic z nářadí

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Osoba pověřená sestavením dokumentace:
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu, Foreintrade S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS PRO ČR

Výrobce poskytuje na výrobek záruku v souladu s platnými právními předpisy České republiky:

- Záruční lhůta:** 24 měsíců pro koncové spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku), 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (IČO).
- Rozsah záruky:** Vztahuje se na veškeré skryté materiálové a výrobní vady konstrukčních prvků, odlitků, mechanismů, rychlospojek a těsnění.
- Výluky ze záruky:** Běžné provozní opotřebení pryže, kartáčových lemů a břitů vrtáků, mechanické poškození pádem či přetížením a neodborné úpravy.

Výhradní distributor a autorizovaný servis pro Českou republiku:
Nejedlý s.r.o. • Web: www.nasenaradi.cz • E-mail: info@nasenaradi.cz • Technická podpora a reklamace v ČR.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** nesmí být opotřebované výrobky, obaly ani provozní materiály ukládány do smíšeného komunálního odpadu. Opotřebované kovové díly, plasty a gumové materiály odevzdejte do sběrného dvora k materiálové recyklaci.

Katalogová čísla odpadu dle vyhlášky MŽP: 15 01 01 (Papírové obaly), 15 01 02 (Plastové obaly), 16 01 19 (Plastové těleso krytu), 17 04 05 (Ocelová stahovací spona).

ZÁZNAMY O VÝSTUPNÍ KONTROLE A TECHNICKÉ ZKOUŠCE

Datum kontroly	Kontrolovaný uzel / operace	Výsledek kontroly	Podpis a razítko
15. 01. 2026	Výstupní technická kontrola	Vyhovuje všem technickým požadavkům	Foreintrade S.A. QC Dept.
-- . -- . ----	Tlaková / pevnostní zkouška		
-- . -- . ----	Kontrola rozměrů a materiálu		
-- . -- . ----	Periodická dílenská revize		